



PowerLocus



# P2 Kids

User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

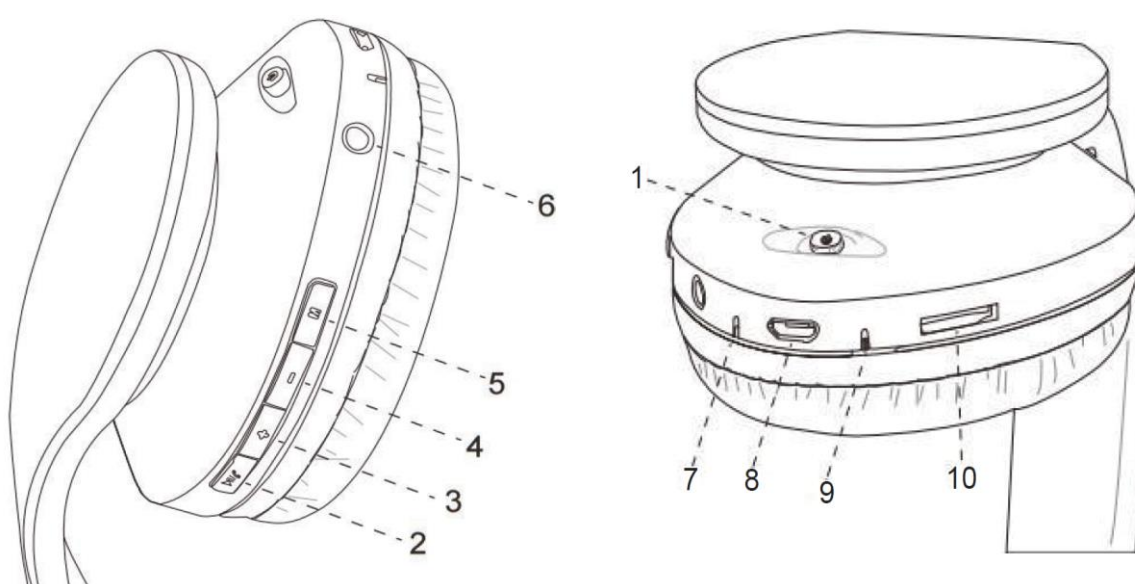
|                   |         |
|-------------------|---------|
| <b>English</b>    | 3 – 8   |
| <b>Čeština</b>    | 9 – 14  |
| <b>Slovenčina</b> | 15 – 20 |
| <b>Magyar</b>     | 21 – 26 |
| <b>Deutsch</b>    | 27 – 32 |

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: [www.alza.cz/EN/kontakt](http://www.alza.cz/EN/kontakt).

*Importer* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Product Description



1. Power button
2. Play/pause, answer/end a call, reject a call, redial last number called
3. Volume up (short press), next song (long press)
4. Volume down (short press), previous song (long press)
5. Multifunction button (pairing, auto search radio)
6. Headphones jack
7. LED indicator
8. USB-C charging port
9. Microphone
10. MicroSD card slot

## Specifications

|                                              |                           |
|----------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Bluetooth version</b>                     | V5.3                      |
| <b>Working distance range</b>                | 10 metres                 |
| <b>Frequency range</b>                       | 20Hz~20kHz                |
| <b>Audio drivers</b>                         | ø40mm                     |
| <b>Charging voltage</b>                      | DC 5V                     |
| <b>Charging time</b>                         | ~1.5 hours                |
| <b>Operation time</b>                        | ~20 hours (at 50% volume) |
| <b>Volume sensitivity</b>                    | 85/94dB                   |
| <b>Bluetooth Specification Power Class 1</b> |                           |
| <b>Frequency band</b>                        | 2.402~2.480GHz            |
| <b>Operating frequency</b>                   | 2402~2480MHz              |
| <b>Rated power consumption</b>               | 120mW                     |
| <b>Maximum output power</b>                  | <7dBm                     |
| <b>Operating temperature</b>                 | 0~45°C                    |
| <b>Impedance</b>                             | 32Ω                       |
| <b>Weight</b>                                | 175g                      |

## Power On the Headphones

- **Power on:** Slide the switch right and the blue and red indicator flashes. Voice prompt "The wireless is ready to pair" is heard from the headphones.
- **Power off:** Slide the switch left and blue indicator light will go off.

## Pairing

- Slide the switch right and the blue and red indicator light will flash. Voice prompt "The wireless is ready to pair" is heard from the headphones.
- Turn on the Bluetooth function of your phone or other product.
- Search for Bluetooth devices on your device and select "PowerLocus P2 Kids". If prompted, enter the code "0000".
- If pairing is successful, the blue light indicator starts flashing. Voice prompt "The wireless is connected successfully" is heard from the headphones.
- Make sure the headphones are working before pairing.
- When turned on, the headphones will automatically connect to the last connected device, if it is in range and can be connected.
- If the pairing is not successful, please switch off the headphones and then attempt pairing again.

## MP3/FM

- When the headphones are turned on, insert the MicroSD card, short press the multifunction button and the music will play automatically.
- If no MicroSD is inserted, short pressing the multifunction button will play the radio automatically.
- When the headphones are turned on, short press the multifunction button and the FM radio will play automatically. Long press the Play/Pause button to auto search all radio stations, wait for about a minute for all stations to be memorized, then long press either volume up or volume down buttons to listen to any radio station you like.
- If you are listening to FM radio, short press the multifunction button, it will be converted to the Bluetooth mode.

## Answer/End Calls, Reject a Call, Redial Last Number

- When there is an incoming call, press the Play/Pause button to answer the call. After the call, press the Play/Pause button to hang up. If the other side hung up first, you don't have to press anything.
- Reject a call: Long press the Play/Pause button.
- Redial last number called: Press the Play/Pause button twice.
- When you have an incoming call during listening to the music, the music stops automatically and will resume automatically after the call is finished.

## Charging the Headphones

- Insert the USB charging cable into the USB port which supports 5V power (such as AC/DC USB adapter or PC USB port). When the red light is on, the headphones is being charged. When the red light is off, the headphones is fully charged. It takes about 2.5 hours to fully charge the headphones.
- The battery is rechargeable. Low-voltage alert: When the alert tone “low battery” sounds and the indicator turns red, it indicates that the battery level is critical and should be charged as soon as possible.
- Before using the headphones for the first time, be sure to charge them properly.

## Wired Headphones Function

For any mode of headphones, you can connect 3.5mm audio jack. Wired mode will take priority over any other mode.

## Volume Sensitivity – 85/94dB

In order to change the volume sensitivity, hold volume up and volume down buttons at the same time until you hear the voice prompt “85dB” or “94dB”.

## Resetting Headphones

Hold volume down and multifunction button at the same time for about 7 seconds in order to reset the Bluetooth and enter pairing mode again.

## Safety Instructions

- Charge the headphones before using them for the first time.
- Charge the headphones at least once every three months to keep battery in good condition.
- To protect your hearing, please do not use the headphones for a long time with too high volume.
- Do not expose the headphones to hot temperatures.
- Protect from shocks and drops.
- Do not try to open the product.
- Do not expose to moisture, rain and liquids.

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

## EU Declaration of Conformity

Hereby GL Grup-2015 LTD declares that wireless headphone PowerLocus P2 Kids is in compliance with essential requirements and other relevant conditions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address: [www.powerlocus.com/doc](http://www.powerlocus.com/doc)



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.





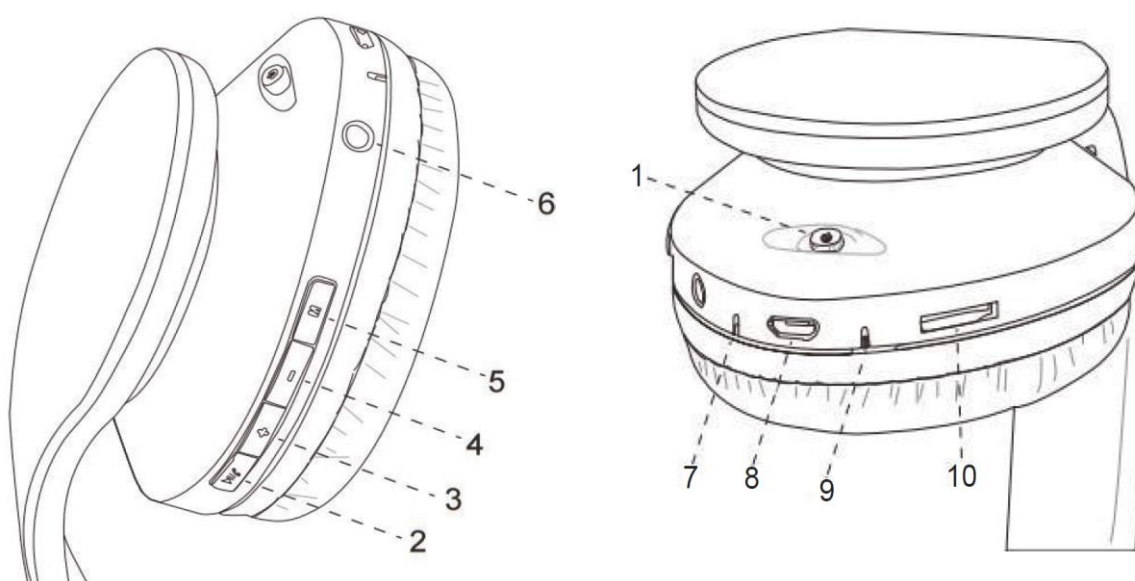
Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k zařízení, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

[www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt).

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Popis produktu



1. Přepínač napájení
2. Přehrát/pozastavit, přijmout/ukončit hovor, odmítnout hovor, znovu vytočit poslední volané číslo
3. Zvýšení hlasitosti (krátké stisknutí), další skladba (dlouhé stisknutí)
4. Snížení hlasitosti (krátké stisknutí), předchozí skladba (dlouhé stisknutí)
5. Multifunkční tlačítko (párování, automatické vyhledávání rádia)
6. Konektor pro sluchátka
7. Indikátor LED
8. Nabíjecí port USB-C
9. Mikrofon
10. Slot pro kartu MicroSD

## Specifikace

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Verze Bluetooth</b>                      | V5.3                           |
| <b>Dosah přenosového signálu</b>            | 10 metrů                       |
| <b>Frekvenční rozsah</b>                    | 20 Hz~20 kHz                   |
| <b>Velikost reproduktorů</b>                | ø40 mm                         |
| <b>Nabíjecí napětí</b>                      | DC 5 V                         |
| <b>Doba nabíjení</b>                        | ~1,5 hodiny                    |
| <b>Doba provozu</b>                         | ~20 hodin (při 50% hlasitosti) |
| <b>Citlivost hlasitosti</b>                 | 85/94 dB                       |
| <b>Specifikace Bluetooth Třída výkonu 1</b> |                                |
| <b>Frekvenční pásmo</b>                     | 2,402 ~ 2,480 GHz              |
| <b>Provozní frekvence</b>                   | 2402~2480 MHz                  |
| <b>Jmenovitá spotřeba energie</b>           | 120 mW                         |
| <b>Maximální výstupní výkon</b>             | <7 dBm                         |
| <b>Provozní teplota</b>                     | 0~45 °C                        |
| <b>Impedance</b>                            | 32 Ω                           |
| <b>Hmotnost</b>                             | 175 g                          |

## Zapnutí sluchátek

- **Zapnutí napájení:** Posuňte přepínač doprava a modrý a červený indikátor začne blikat. Ze sluchátek se ozve hlasová výzva „The wireless is ready to pair“.
- **Vypnutí napájení:** Posuňte přepínač doleva a modrá kontrolka zhasne.

## Párování

- Posuňte přepínač doprava a modrá a červená kontrolka začne blikat. Ze sluchátek se ozve hlasová výzva „The wireless is ready to pair“.
- Zapněte funkci Bluetooth telefonu nebo jiného produktu.
- Vyhledejte zařízení Bluetooth ve svém zařízení a vyberte „PowerLocus P2 Kids“. Pokud budete vyzváni, zadejte kód "0000".
- Pokud je párování úspěšné, modrý světelný indikátor začne blikat. Ze sluchátek se ozve hlasová výzva „The wireless is connected successfully“.
- Před párováním se ujistěte, že sluchátka fungují.
- Po zapnutí se sluchátka automaticky připojí k poslednímu připojenému zařízení, pokud je v dosahu a lze je připojit.
- Pokud se párování nezdaří, vypněte sluchátka a zkuste je spárovat znovu.

## MP3/FM

- Po zapnutí sluchátek vložte kartu MicroSD, krátce stiskněte multifunkční tlačítko a hudba se automaticky přehraje.
- Pokud není vložena žádná karta MicroSD, krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka se automaticky spustí rádio.
- Když jsou sluchátka zapnutá, stiskněte krátce multifunkční tlačítko a rádio FM se automaticky začne přehrávat. Dlouhým stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit automaticky vyhledáte všechny rozhlasové stanice, počkáte přibližně minutu, než se všechny stanice zapamatují, a poté dlouhým stisknutím tlačítka zvýšení nebo snížení hlasitosti můžete poslouchat libovolnou rozhlasovou stanici.
- Pokud posloucháte rádio FM, krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka se přepne do režimu Bluetooth.

## Přijímání/ukončování hovorů, odmítnutí hovoru, opakované vytáčení posledního volaného čísla

- Při příchozím hovoru stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit a hovor přijměte. Po ukončení hovoru stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit a zavěste. Pokud druhá strana zavěsila jako první, nemusíte nic mačkat.
- Odmítnutí hovoru: Dlouze stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit.
- Znovu vytočí poslední volané číslo: Stiskněte dvakrát tlačítko Přehrát/Pozastavit.

- Pokud máte během poslechu hudby přichází hovor, hudba se automaticky zastaví a po ukončení hovoru se automaticky obnoví.

## Nabíjení sluchátek

- Zasuňte nabíjecí kabel USB do portu USB, který podporuje napájení 5 V (například AC/DC USB adaptér nebo USB port počítače). Když svítí červená kontrolka, sluchátka se nabíjejí. Když červená kontrolka zhasne, sluchátka jsou plně nabitá. Plné nabití sluchátek trvá přibližně 2,5 hodiny.
- Baterie je dobíjecí. Upozornění na nízké napětí: Když zazní výstražný tón „nízký stav baterie“ a indikátor zčervená, znamená to, že stav baterie je kritický a je třeba ji co nejdříve nabít.
- Před prvním použitím sluchátek je nezapomeňte řádně nabít.

## Funkce kabelových sluchátek

Pro jakýkoli režim sluchátek můžete připojit 3,5mm audio konektor. Režim kabelových sluchátek bude mít přednost před jakýmkoli jiným režimem.

## Citlivost hlasitosti – 85/94 dB

Chcete-li změnit citlivost hlasitosti, podržte současně tlačítka zvýšení a snížení hlasitosti, dokud neuslyšíte hlasovou výzvu „85dB“ nebo „94dB“.

## Resetování sluchátek

Současným podržením tlačítka snížení hlasitosti a multifunkčního tlačítka po dobu přibližně 7 sekund resetujete Bluetooth a znovu vstoupíte do režimu párování.

## Bezpečnostní pokyny

- Před prvním použitím sluchátka nabijte.
- Abyste udrželi baterii v dobrém stavu, nabíjejte sluchátka alespoň jednou za tři měsíce.
- V zájmu ochrany sluchu nepoužívejte sluchátka dlouho s příliš vysokou hlasitostí.
- Sluchátka nevystavujte vysokým teplotám.
- Chraňte před nárazy a pády.
- Nepokoušejte se výrobek otevřít.
- Nevystavujte je vlhkosti, dešti a kapalinám.

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

## EU prohlášení o shodě

Společnost GL Grup-2015 LTD tímto prohlašuje, že bezdrátová sluchátka PowerLocus P2 Kids jsou v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými podmínkami směrnice 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.powerlocus.com/doc](http://www.powerlocus.com/doc).



## OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



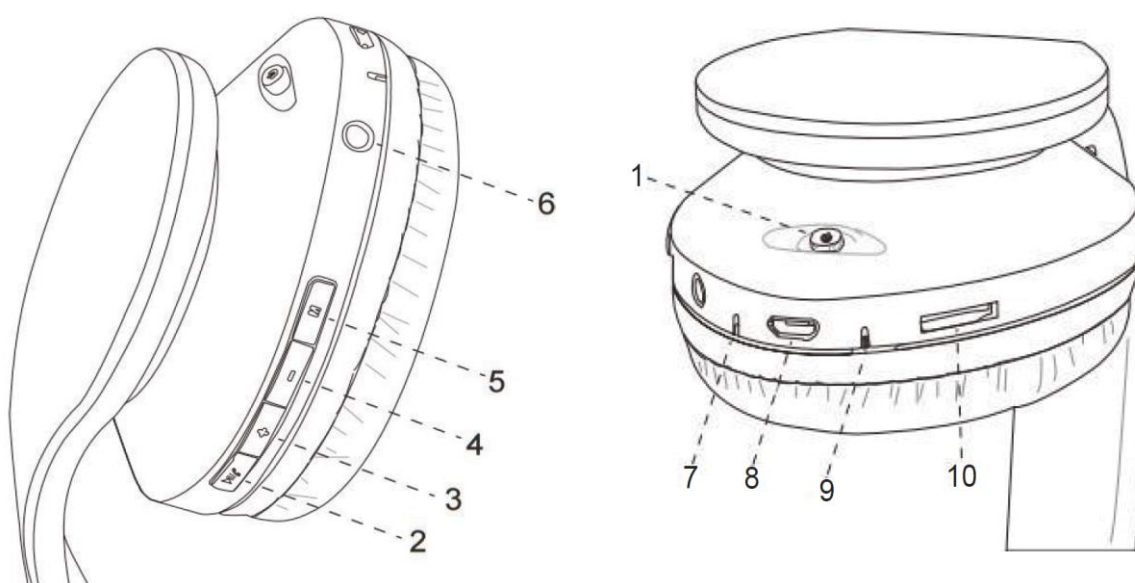
Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte prosím osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

[www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt).

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Popis produktu



1. Vypínač napájania
2. Prehrávanie/pauza, prijatie/ukončenie hovoru, odmietnutie hovoru, opätovné vytočenie posledného volaného čísla
3. Zvýšenie hlasitosti (krátke stlačenie), ďalšia skladba (dlhé stlačenie)
4. Zníženie hlasitosti (krátke stlačenie), predchádzajúca skladba (dlhé stlačenie)
5. Multifunkčné tlačidlo (párovanie, automatické vyhľadávanie rádia)
6. Konektor na slúchadlá
7. Indikátor LED
8. Nabíjací port USB-C
9. Mikrofón
10. Zásuvka na kartu microSD

## Špecifikácia

|                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Verzia Bluetooth                     | V5.3                            |
| Rozsah prenosového signálu           | 10 metrov                       |
| Frekvenčný rozsah                    | 20 Hz ~ 20 kHz                  |
| Veľkosť reproduktora                 | ø40 mm                          |
| Nabíjacie napätie                    | DC 5 V                          |
| Čas nabíjania                        | ~1,5 hodiny                     |
| Čas prevádzky                        | ~20 hodín (pri 50 % hlasitosti) |
| Citlivosť na hlasitosť               | 85/94 dB                        |
| Špecifikácia Bluetooth Power Class 1 |                                 |
| Frekvenčné pásmo                     | 2,402 ~ 2,480 GHz               |
| Prevádzková frekvencia               | 2 402 ~ 2 480 MHz               |
| Menovitá spotreba energie            | 120 mW                          |
| Maximálny výstupný výkon             | <7 dBm                          |
| Prevádzková teplota                  | 0 ~ 45 °C                       |
| Impedancia                           | 32 Ω                            |
| Hmotnosť                             | 175 g                           |

## Zapnutie slúchadiel

- **Zapnutie napájania:** posuňte prepínač doprava a modré a červené indikátory budú blikať. Z náhlavnej súpravy zaznie hlasová výzva „Bezdrôtové zariadenie je pripravené na spárovanie“.
- **Vypnutie:** posuňte prepínač doľava a modré svetlo zhasne.



## Párovanie

- Posuňte prepínač doprava a modré a červené svetlá začnú blikať. Z náhlavnej súpravy sa ozve hlasová výzva „Bezdrôtové zariadenie je pripravené na spárovanie“.
- Zapnite funkciu Bluetooth telefónu alebo iného produktu.
- Vyhľadajte zariadenie Bluetooth v zariadení a vyberte položku „PowerLocus P2 Kids“. Ak sa zobrazí výzva, zadajte kód „0000“.
- Ak je párovanie úspešné, modrý svetelný indikátor začne blikať. Z náhlavnej súpravy sa ozve hlasová výzva „Bezdrôtové pripojenie je úspešné“.
- Pred párovaním sa uistite, že slúchadlá fungujú.
- Po zapnutí sa náhlavná súprava automaticky pripojí k poslednému pripojenému zariadeniu, ak je v dosahu a je možné ho pripojiť.
- Ak sa párovanie nepodarí, vypnite náhlavnú súpravu a skúste párovanie zopakovať.

## MP3/FM

- Keď sú slúchadlá zapnuté, vložte kartu microSD, krátko stlačte multifunkčné tlačidlo a hudba sa automaticky prehrá.
- Ak nie je vložená karta microSD, krátkym stlačením multifunkčného tlačidla sa rádio automaticky spustí.
- Keď sú slúchadlá zapnuté, krátko stlačte multifunkčné tlačidlo a FM rádio sa automaticky spustí. Dlhým stlačením tlačidla Play/Pause automaticky vyhľadáte všetky rozhlasové stanice, počkajte približne jednu minútu, kým sa všetky stanice zapamätajú, a potom dlhým stlačením tlačidla Zvýšenie alebo Zníženie hlasitosti počúvajte ľubovoľnú rozhlasovú stanicu.
- Ak počúvate rádio FM, krátkym stlačením multifunkčného tlačidla sa prepnete do režimu Bluetooth.

## Prijímanie/ukončovanie hovorov, odmietanie hovorov, opakované vytáčanie posledného volaného čísla

- Keď prijmete prichádzajúci hovor, stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť prijmite hovor. Po skončení hovoru stlačte tlačidlo Play/Pause a zavesíte. Ak druhý účastník zavesil ako prvý, nemusíte nič stláčať.
- Ak chcete odmietnuť hovor, dlho stlačte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť.

- Opätovné vytočenie posledného volaného čísla: stlačte dvakrát tlačidlo prehrávania/pozastavenia.
- Ak máte počas počúvania hudby prichádzajúci hovor, hudba sa automaticky zastaví a po ukončení hovoru sa automaticky obnoví.

## Nabíjanie slúchadiel

- Vložte nabíjací kábel USB do portu USB, ktorý podporuje napájanie 5 V (napríklad AC/DC adaptér USB alebo port USB na počítači). Keď svieti červený indikátor, slúchadlá sa nabíjajú. Keď červený indikátor zhasne, slúchadlá sú úplne nabité. Úplné nabitie slúchadiel trvá približne 2,5 hodiny.
- Batéria sa dá dobíjať. Keď zaznie varovný tón „slabá batéria“ a indikátor sa zmení na červený, znamená to, že batéria je kritická a je potrebné ju čo najskôr nabiť.
- Pred prvým použitím slúchadiel sa uistite, že sú správne nabité.

## Funkcie káblových slúchadiel

Môžete pripojiť 3,5 mm audio konektor na akýkoľvek režim slúchadiel. Režim káblových slúchadiel bude mať prednosť pred akýmkoľvek iným režimom.

## Citlivosť na hlasitosť – 85/94 dB

Ak chcete zmeniť citlivosť hlasitosti, podržte súčasne stlačené tlačidlá na zvýšenie a zníženie hlasitosti, kým nebudete počuť hlasovú výzvu „85 dB“ alebo „94 dB“.

## Resetovanie slúchadiel

Súčasným podržaním tlačidla zníženia hlasitosti a multifunkčného tlačidla približne 7 sekúnd resetujte Bluetooth a znovu vstúpte do režimu párovania.

## Bezpečnostné pokyny

- Pred prvým použitím slúchadlá nabite.
- Ak chcete udržať batériu v dobrom stave, nabíjajte slúchadlá aspoň raz za tri mesiace.
- Aby ste si chránili sluch, nepoužívajte slúchadlá dlhodobo pri príliš vysokej hlasitosti.
- Nevystavujte slúchadlá vysokým teplotám.
- Chráňte pred nárazmi a pádmi.
- Nepokúšajte sa výrobok otvoriť.
- Nevystavujte slúchadlá pôsobeniu vlhkosti, dažďa, alebo tekutín.

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

### **Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo s použitím neoriginálnych dielov.

## Vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť GL Grup-2015 LTD týmto vyhlasuje, že bezdrôtové slúchadlá PowerLocus P2 Kids sú v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými podmienkami smernice 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej stránke: [www.powerlocus.com/doc](http://www.powerlocus.com/doc).



### OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.

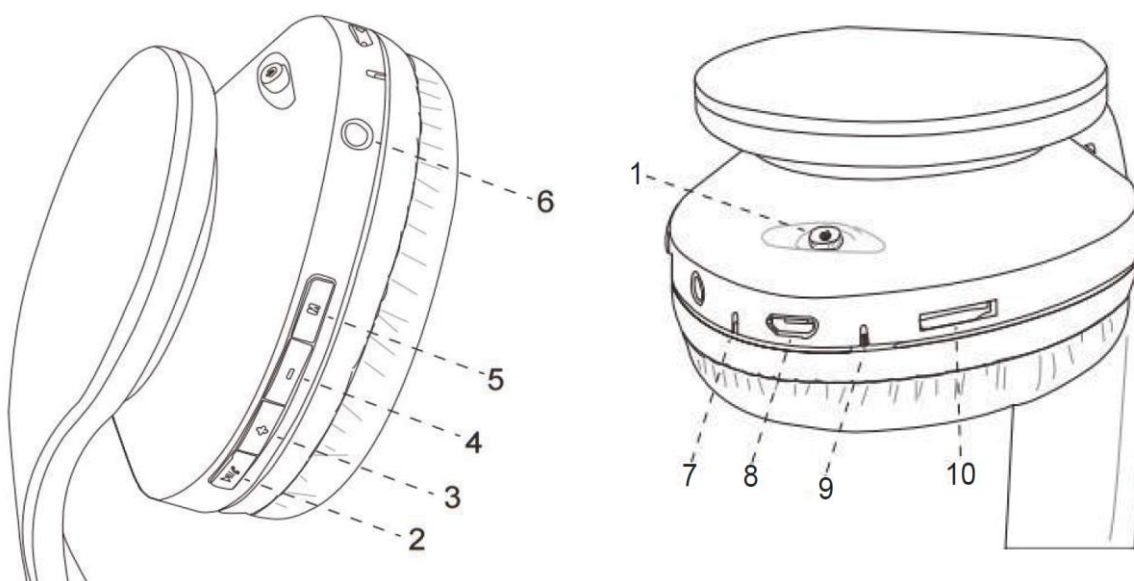


Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: [www.alza.hu/kontakt](http://www.alza.hu/kontakt).

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Termék leírása



1. Bekapcsológomb
2. Lejátszás/szünet, hívás fogadása/befejezése, hívás elutasítása, utoljára hívott szám újrAhívása
3. Hangerő fel (rövid megnyomás), következő dal (hosszú megnyomás)
4. Hangerő le (rövid megnyomás), előző dal (hosszú megnyomás)
5. Multifunkciós gomb (párosítás, automatikus rádiókeresés)
6. Fejhallgató csatlakozó
7. LED kijelző
8. USB-C töltőport
9. Mikrofon
10. MicroSD kártyahely

## Műszaki adatok

|                                               |                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Bluetooth verzió                              | V5.3                     |
| Munkatávolság tartomány                       | 10 méter                 |
| Frekvenciatartomány                           | 20Hz~20kHz               |
| Audio driver                                  | ø40mm                    |
| Töltési feszültség                            | DC 5V                    |
| Töltési idő                                   | 1,5 óra                  |
| Működési idő                                  | 20 óra (50%-os hangerőn) |
| Hangerő érzékenység                           | 85/94dB                  |
| Bluetooth specifikáció 1. teljesítményosztály |                          |
| Frekvenciasáv                                 | 2.402~2.480GHz           |
| Működési frekvencia                           | 2402~2480MHz             |
| Névleges energiafogyasztás                    | 120mW                    |
| Maximális kimeneti teljesítmény               | <7dBm                    |
| Üzemi hőmérséklet                             | 0~45°C                   |
| Impedancia                                    | 32Ω                      |
| Súly                                          | 175g                     |

## A fejhallgató bekapcsolása

- **Bekapcsolás:** A kapcsolót jobbra csúsztatva a kék és piros jelzőfény villog. A fejhallgatóból hangjelzés hallatszik: "A vezeték nélküli készülék készen áll a párosításra".
- **Kikapcsolás:** A kapcsolót balra csúsztatva a kék jelzőfény kialszik.

## Párosítás

- Csúsztassa a kapcsolót jobbra, és a kék és piros jelzőfény villogni fog. A fejhallgatóból hangjelzés hallatszik: "A vezeték nélküli készülék készen áll a párosításra".
- Kapcsolja be a telefon vagy más termék Bluetooth funkcióját.
- Keressen Bluetooth-eszközöket a készülékén, és válassza ki a "PowerLocus P2 Kids" lehetőséget. Ha a rendszer kéri, írja be a "0000" kódot.
- Ha a párosítás sikeres, a kék fényjelző csillagok villognak. A fejhallgatóból hangjelzés hallható: "A vezeték nélküli kapcsolat sikeresen létrejött".
- A párosítás előtt győződjön meg arról, hogy a fejhallgató működik.
- Bekapcsoláskor a fejhallgató automatikusan csatlakozik az utoljára csatlakoztatott eszközhöz, ha az hatótávolságon belül van és csatlakoztatható.
- Ha a párosítás nem sikeres, kapcsolja ki a fejhallgatót, majd próbálja meg újra a párosítást.

## MP3/FM

- Amikor a fejhallgatót bekapcsolja, helyezze be a MicroSD-kártyát, nyomja meg röviden a többfunkciós gombot, és a zene automatikusan lejátszódik.
- Ha nincs behelyezve MicroSD-kártya, a multifunkciós gomb rövid megnyomásával a rádió automatikusan lejátszik.
- Ha a fejhallgatót bekapcsolja, nyomja meg röviden a többfunkciós gombot, és az FM rádió automatikusan lejátszik. Nyomja meg hosszan a Play/Pause gombot az összes rádióállomás automatikus kereséséhez, várjon kb. egy percet, amíg az összes állomás memorizálódik, majd nyomja meg hosszan a hangerő felfelé vagy lefelé gombot, hogy bármelyik tetszőleges rádióállomást meghallgassa.
- Ha FM rádiót hallgat, nyomja meg röviden a többfunkciós gombot, és a készülék átvált Bluetooth üzemmódba.

## Hívások fogadása/befejezése, hívás visszautasítása, utolsó szám újrahívása

- Bejövő hívás esetén a hívás fogadásához nyomja meg a Lejátszás/szünet gombot. A hívás után nyomja meg a Play/Pause gombot a hívás letételéhez. Ha a másik fél előbb letette, akkor nem kell megnyomnia semmit.
- Hívás elutasítása: Hosszan nyomja meg a Lejátszás/szünet gombot.
- Utoljára hívott szám újrahívása: Nyomja meg kétszer a Play/Pause gombot.

- Ha bejövő hívás érkezik zenehallgatás közben, a zene automatikusan leáll, és a hívás befejezése után automatikusan folytatódik.

## **A fejhallgató töltése**

- Csatlakoztassa az USB töltőkábelt az 5 V-os áramellátást támogató USB-portba (például AC/DC USB-adapter vagy PC USB-port). Amikor a piros fény világít, a fejhallgató töltése folyamatban van. Amikor a piros fény kialszik, a fejhallgató teljesen feltöltődött. A fejhallgató teljes feltöltése körülbelül 2,5 órát vesz igénybe.
- Az akkumulátor újratölthető. Alacsony töltöttségi szint riasztás: Amikor a "gyenge akkumulátor" figyelmeztető hangjelzés megszólal és a kijelző pirosra vált, ez azt jelzi, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje kritikus, és minél hamarabb fel kell tölteni.
- Mielőtt először használná a fejhallgatót, győződjön meg róla, hogy megfelelően feltöltötte azt.

## **Vezetékes fejhallgató funkció**

A fejhallgató bármilyen módjához 3,5 mm-es audiocsatlakozót csatlakoztathat. A vezetékes üzemmód elsőbbséget élvez bármely más üzemmóddal szemben.

## **Hangerő érzékenység - 85/94dB**

A hangerő-érzékenység megváltoztatásához tartsa lenyomva a hangerő fel és le gombokat egyszerre, amíg a "85dB" vagy "94dB" hangjelzést nem hallja.

## **Fejhallgató visszaállítása**

Tartsa lenyomva a hangerőszabályzó és a többfunkciós gombot egyszerre körülbelül 7 másodpercig a Bluetooth alaphelyzetbe állításához és a párosítási módba való újbóli belépéshez.



## Biztonsági utasítások

- Az első használat előtt töltsse fel a fejhallgatót.
- Háromhavonta legalább egyszer töltsse fel a fejhallgatót, hogy az akkumulátor jó állapotban maradjon.
- A hallás védelme érdekében kérjük, ne használja a fejhallgatót hosszú ideig túl nagy hangerővel.
- Ne tegye ki a fejhallgatót forró hőmérsékletnek.
- Véd az ütésektől és a leeséstől.
- Ne próbálja kinyitni a terméket.
- Ne tegye ki nedvességnek, esőnek és folyadékoknak.

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

**Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

A GL Grup-2015 LTD kijelenti, hogy a PowerLocus P2 Kids vezeték nélküli fejhallgató megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó feltételeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.powerlocus.com/doc](http://www.powerlocus.com/doc).



## WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



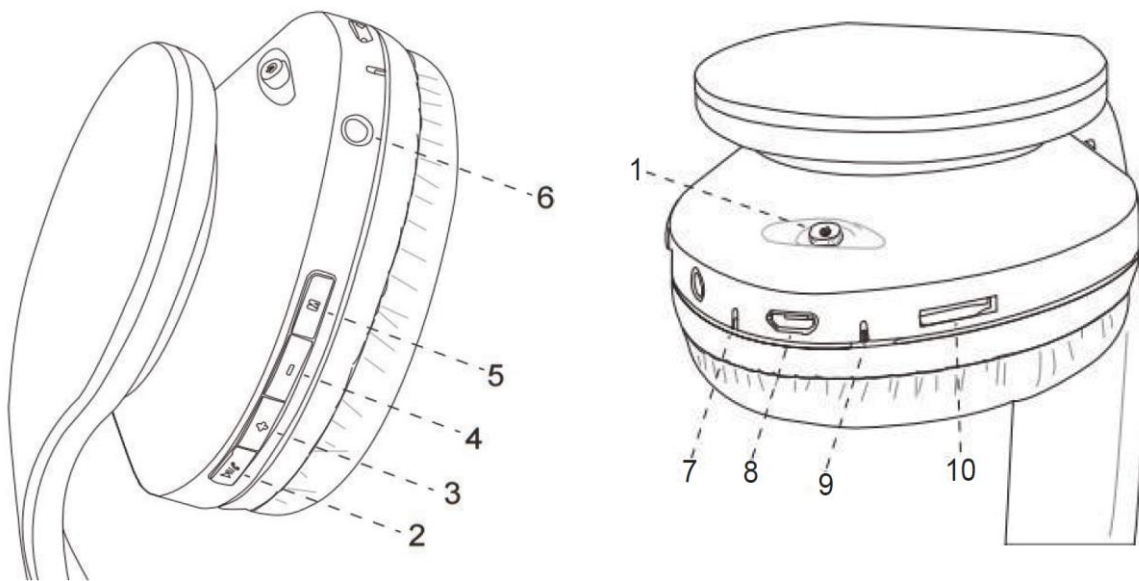
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice:

[www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt), [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt).

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Beschreibung des Produkts



1. Einschalttaste
2. Wiedergabe/Pause, Anruf annehmen/beenden, Anruf abweisen, Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer
3. Lautstärke erhöhen (kurz drücken), nächster Titel (lang drücken)
4. Lautstärke verringern (kurz drücken), vorheriger Titel (lang drücken)
5. Multifunktionstaste (Kopplung, automatische Radiosuche)
6. Kopfhöreranschluss
7. LED-Anzeige
8. USB-C-Ladeanschluss
9. Mikrofon
10. MicroSD-Kartensteckplatz

## Spezifikationen

|                                                  |                                  |
|--------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Bluetooth-Version</b>                         | V5.3                             |
| <b>Arbeitsabstand</b>                            | 10 Meter                         |
| <b>Frequenzbereich</b>                           | 20Hz~20kHz                       |
| <b>Audio-Treiber</b>                             | ø40mm                            |
| <b>Ladespannung</b>                              | DC 5V                            |
| <b>Aufladezeit</b>                               | ~1,5 Stunden                     |
| <b>Betriebszeit</b>                              | ~20 Stunden (bei 50% Lautstärke) |
| <b>Lautstärkeempfindlichkeit</b>                 | 85/94dB                          |
| <b>Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 1</b> |                                  |
| <b>Frequenzbereich</b>                           | 2,402~2,480GHz                   |
| <b>Betriebsfrequenz</b>                          | 2402~2480MHz                     |
| <b>Nennleistungsaufnahme</b>                     | 120mW                            |
| <b>Maximale Ausgangsleistung</b>                 | <7dBm                            |
| <b>Betriebstemperatur</b>                        | 0~45°C                           |
| <b>Impedanz</b>                                  | 32Ω                              |
| <b>Gewicht</b>                                   | 175g                             |

## Einschalten der Kopfhörer

- **Einschalten:** Schieben Sie den Schalter nach rechts und die blaue und rote Anzeige blinken. Aus dem Kopfhörer ertönt die Sprachansage "The wireless is ready to pair".
- **Ausschalten:** Schieben Sie den Schalter nach links und die blaue Kontrollleuchte erlischt.

## Paarung

- Schieben Sie den Schalter nach rechts, und die blaue und rote Anzeigeleuchte blinken. Die Sprachansage "Das kabellose Gerät ist bereit für die Kopplung" ist aus dem Kopfhörer zu hören.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons oder anderen Geräts ein.
- Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach Bluetooth-Geräten und wählen Sie "PowerLocus P2 Kids". Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie den Code "0000" ein.
- Wenn das Pairing erfolgreich war, blinkt die blaue Lichtanzeige. Die Sprachansage "Die drahtlose Verbindung wurde erfolgreich hergestellt" ist über den Kopfhörer zu hören.
- Vergewissern Sie sich vor dem Koppeln, dass der Kopfhörer funktioniert.
- Nach dem Einschalten verbindet sich der Kopfhörer automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät, sofern es sich in Reichweite befindet und verbunden werden kann.
- Wenn das Pairing nicht erfolgreich ist, schalten Sie den Kopfhörer aus und versuchen Sie erneut, das Pairing durchzuführen.

## MP3/FM

- Wenn der Kopfhörer eingeschaltet ist, legen Sie die MicroSD-Karte ein, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste und die Musik wird automatisch abgespielt.
- Wenn keine MicroSD-Karte eingelegt ist, wird durch kurzes Drücken der Multifunktionstaste das Radio automatisch abgespielt.
- Wenn die Kopfhörer eingeschaltet sind, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste und das FM-Radio wird automatisch abgespielt. Drücken Sie lange auf die Wiedergabe-/Pause-Taste, um automatisch alle Radiosender zu suchen, warten Sie etwa eine Minute, bis alle Sender gespeichert sind, und drücken Sie dann lange auf die Tasten Lauter oder Leiser, um einen beliebigen Radiosender zu hören.
- Wenn Sie FM-Radio hören, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.

## Anrufe annehmen/beenden, Anrufe abweisen, Wahlwiederholung der letzten Nummer

- Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause, um den Anruf entgegenzunehmen. Drücken Sie nach dem Gespräch die Taste Wiedergabe/Pause, um aufzulegen. Wenn die andere Seite zuerst aufgelegt hat, brauchen Sie nichts zu drücken.
- Abweisen eines Anrufs: Drücken Sie lange auf die Taste Wiedergabe/Pause.
- Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer: Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause zweimal.
- Wenn während des Musikhörens ein Anruf eingeht, wird die Musik automatisch gestoppt und nach Beendigung des Anrufs automatisch fortgesetzt.

## Aufladen der Kopfhörer

- Stecken Sie das USB-Ladekabel in einen USB-Anschluss, der 5 V Spannung unterstützt (z. B. AC/DC-USB-Adapter oder PC-USB-Anschluss). Wenn das rote Licht leuchtet, wird der Kopfhörer gerade aufgeladen. Wenn das rote Licht nicht mehr leuchtet, ist der Kopfhörer vollständig aufgeladen. Es dauert etwa 2,5 Stunden, bis der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist.
- Der Akku ist wiederaufladbar. Warnung bei niedriger Spannung: Wenn der Warnton "niedriger Batteriestand" ertönt und die Anzeige rot leuchtet, bedeutet dies, dass der Batteriestand kritisch ist und so bald wie möglich aufgeladen werden sollte.
- Bevor Sie den Kopfhörer zum ersten Mal benutzen, sollten Sie ihn ordnungsgemäß aufladen.

## Kabelgebundene Kopfhörer

Für jeden Kopfhörermodus können Sie eine 3,5-mm-Audiobuchse anschließen. Der kabelgebundene Modus hat Vorrang vor allen anderen Modi.

## Lautstärke-Empfindlichkeit - 85/94dB

Um die Lautstärkeempfindlichkeit zu ändern, halten Sie die Tasten Lauter und Leiser gleichzeitig gedrückt, bis Sie die Sprachansage "85dB" oder "94dB" hören.

## Kopfhörer zurücksetzen

Halten Sie die Lautstärketaste und die Multifunktionstaste gleichzeitig ca. 7 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Funktion zurückzusetzen und den Kopplungsmodus erneut aufzurufen.

## Sicherheitshinweise

- Laden Sie den Kopfhörer auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.
- Laden Sie den Kopfhörer mindestens einmal alle drei Monate auf, um die Batterie in gutem Zustand zu halten.
- Um Ihr Gehör zu schützen, sollten Sie die Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit zu hoher Lautstärke verwenden.
- Setzen Sie den Kopfhörer keinen heißen Temperaturen aus.
- Schützt vor Stößen und Stürzen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit, Regen oder Flüssigkeiten aus.

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

**Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt GL Grup-2015 LTD, dass der kabellose Kopfhörer PowerLocus P2 Kids den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.powerlocus.com/doc](http://www.powerlocus.com/doc)



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

